



ADVANCED - TECH

FINE PORCELAIN STONEWARE  
LARGE SLABS

MANUALE D'USO

USER MANUAL / MANUEL D'UTILISATION / MANUAL DE USO / GEBRAUCHSANWEISUNG



ADVANCED - TECH

FINE PORCELAIN STONEWARE  
LARGE SLABS



## MANUALE D'USO

USER MANUAL / MANUEL D'UTILISATION / MANUAL DE USO / GEBRAUCHSANWEISUNG

---

**MOVIMENTAZIONE** - pag. 4/5

HANDLING / DÉPLACEMENT / DESPLAZAMIENTO / HANDLING

**POSA** - pag. 6/7

LYING / POSE / COLOCACIÓN / VERLEGUNG

**TAGLIO E LAVORAZIONI** - pag. 8/9

CUTTING AND PROCESSING / DÉCOUPAGE ET TRANSFORMATION / CORTE Y MECANIZADOS / SCHNITT UND BEARBEITUNGEN

**IMBALLI** - pag. 10

PACKAGING / EMBALLAGE / EMBALAJES / VERPACKUNG

**PULIZIA** - pag. 11/12/13/14

CLEANING / NETTOYAGE / LIMPIEZA / REINIGUNG



**Casse: utilizzo di forche min. 2 m. per presa parallela al lato lungo. Muletto min. 3 t.**

Crates: use of forks of min. 2 m. for parallel lifting from the long side. Forklift min. 3t.  
Caisnes : utilisation de fourches de 2 m. min. pour une prise parallèle sur le côté long. Chariot élévateur 3t. min.  
Cajas: empleo de horquillas mín. 2 m. para agarre paralelo al lado largo. Carretilla elevadora mín. 3 toneladas.  
Kisten: Verwendung von Staplern mit mindestens 2 m. Gabellänge an der Längsseite Gabelstapler min. 3t



**Casse: utilizzo di forche min. 1,2 m. per presa parallela al lato corto. Muletto min. 3 t.**

Crates: use of forks of min. 1.2 m. for parallel lifting from the short side. Forklift min. 3t.  
Caisnes : utilisation de fourches de 1,2 m. min. pour une prise parallèle sur le côté court. Chariot élévateur 3t. min.  
Cajas: empleo de horquillas mín. 1,2 m. para agarre paralelo al lado corto. Carretilla elevadora mín. 3 toneladas.  
Kisten: Verwendung von Staplern mit mindestens 1,2 m. Gabellänge an der Kurzseite Gabelstapler min. 3t



**Sovrapponibilità max 8 casse.**

Stackable up to 8 cases maximum.  
Empilage max 8 caisses.  
Apilamiento máx. 8 cajas.  
Stapelung max. 8 Kisten



**Non sovrapporre volumi diversi.**

Do not stack different sizes on top of each other.  
Ne pas empiler des volumes différents.  
No superponer volúmenes diferentes.  
Keine unterschiedlichen Volumen stapeln.



**Cavalletti: utilizzo di forche min. 2 m. per presa parallela al lato lungo. Muletto min. 3 t.**

Stands: use of forks of min. 2 m. for parallel lifting from the long side. Forklift min. 3t.  
Stands : utilisation de fourches de 2 m. min. pour une prise parallèle sur le côté long. Chariot élévateur 3t. min.  
Caballetes: empleo de horquillas mín. 2 m. para agarre paralelo al lado largo. Carretilla elevadora mín. 3 toneladas.  
Gestelle: Verwendung von Staplern mit mindestens 2 m. Gabellänge an der Längsseite Gabelstapler min. 3t



**Cavalletti: utilizzo di forche min. 1,2 m. per presa parallela al lato corto. Muletto min. 3 t.**

Stands: use of forks of min. 1.2 m. for parallel lifting from the short side. Forklift min. 3t.  
Stands : utilisation de fourches de 1,2 m. min. pour une prise parallèle sur le côté court. Chariot élévateur 3t. min.  
Caballetes: empleo de horquillas mín. 1,2 m. para agarre paralelo al lado largo. Carretilla elevadora mín. 3 toneladas.  
Gestelle: Verwendung von Staplern mit mindestens 2 m. Gabellänge an der Kurzseite Gabelstapler min. 3t



**Consigliato telaio in alluminio con ventose a vuoto controllato.**

The use of an aluminium frame with vacuum controlled suction cups is recommended.  
Cadre en aluminium recommandé avec ventouses à vide contrôlé.  
Aconsejado bastidor de aluminio con ventosas de succión controlada.  
Aluminiumrahmen mit Vakuumsaughebern empfohlen.



**Consigliato carrello rinforzato.**

Reinforced trolley recommended.  
Chariot renforcé recommandé.  
Aconsejada carretilla reforzada.  
Verstärkter Transportwagen mit Rädern empfohlen.





**Verificare pulizia e planarità del sottofondo.**

Check the cleanliness and flatness of the sub-flooring.  
 Vérifier la propreté et la planéité du support.  
 Comprobar limpieza y planeidad del fondo.  
 Sauberkeit und Ebenheit des Untergrunds prüfen.



**Pulire superficie lastra.**

Clean the surface of the slab.  
 Nettoyer la surface de la dalle.  
 Limpiar la superficie de la placa.  
 Fliesenoberfläche reinigen.



**Stendere l'adesivo sottofondo parallelamente al lato corto lastra, con spatola a denti inclinati da 10 mm.**

Spread the adhesive sub-flooring parallel to the short side of the slab with a 10 mm straight-toothed trowel.  
 Étaler la colle sur le support parallèlement au côté court de la dalle, à l'aide d'une spatule à dents inclinées de 10 mm.  
 Extender el adhesivo sobre el fondo paralelamente al lado corto de la placa, con una espátula de dientes inclinados de 10 mm.  
 Fliesenkleber auf dem Untergrund parallel zur kurzen Seite der Fliese mit dem Knickzahnspachtel (10mm) aufbringen.



**Battere con attrezzo dal centro all'esterno della lastra per compattare adesivo ed evacuare residui d'aria.**

Tap with a tool from the centre to the outside of the slab to compact the adhesive and remove residual air.  
 Tapoter avec un outil du centre vers l'extérieur de la dalle pour compacter la colle et évacuer les résidus d'air.  
 Golpear con herramienta desde el centro hacia la periferia de la placa para compactar el adhesivo y expulsar residuos de aire.  
 Mit dem Werkzeug von der Mitte zu den Kanten hin abklopfen, damit die Fliesen gleichmäßig anhaften und Luftschlüsse entweichen.



**Pulire retro lastra.**

Clean the back of the slab.  
 Nettoyer le dos de la dalle.  
 Limpiar el reverso de la placa.  
 Fliesenunterseite reinigen.



**Stendere l'adesivo parallelamente al lato corto lastra, con spatola a denti dritti da 3 mm.**

Spread the adhesive parallel to the short slab side with a 3 mm straight-toothed trowel.  
 Étaler la colle parallèlement au côté court de la dalle, à l'aide d'une spatule à dents droites de 3 mm.  
 Extender el adhesivo paralelamente al lado corto de la placa, con una espátula de dientes rectos de 3 mm.  
 Fliesenkleber parallel zur kurzen Seite der Fliese mit dem Zahnspachtel mit Rechteckzahnung (3 mm) aufbringen.



**Avvicinare lastre con opportuno attrezzo.**

Bring the slabs closer together with a suitable tool.  
 Approcher les dalles avec un outil approprié.  
 Acercar las placas con la herramienta adecuada.  
 Fliesen mit geeignetem Werkzeug zusammenschieben.



**Utilizzare distanziatori livellanti per garantire complanarità delle lastre.**

Use levelling spacers to ensure that the slabs are level.  
 Utiliser des entretoises de mise à niveau pour garantir la coplanarité des dalles.  
 Utilizar separadores niveladores para garantizar que las placas queden coplanares.  
 Nivellierungssystem verwenden, um die Komplanarität der Fliesen zu garantieren.

**Note**

- Utilizzare adesivi in base alla tipologia di supporto o destinazione d'uso.
- Per posa a norma prevedere letto pieno di adesivo.

**Notes**

- Use adhesives based on the type of support or intended use.
- Provide a full bed of adhesive for proper laying.

**Notas**

- Utilizar adhesivos adecuados según el tipo de soporte o uso previsto.
- Para la colocación conforme a normas prever un lecho lleno de adhesivo.

**Remarques**

- Utiliser une colle correspondant au type de support ou d'utilisation prévue.
- Pour une installation standard, prévoir un lit plein de colle.

**Anmerkungen**

- Fliesenkleber je nach Art des Untergrunds bzw. der Nutzungsbestimmung auswählen.
- Normgerecht sollte die Verlegung im Vollbett erfolgen.



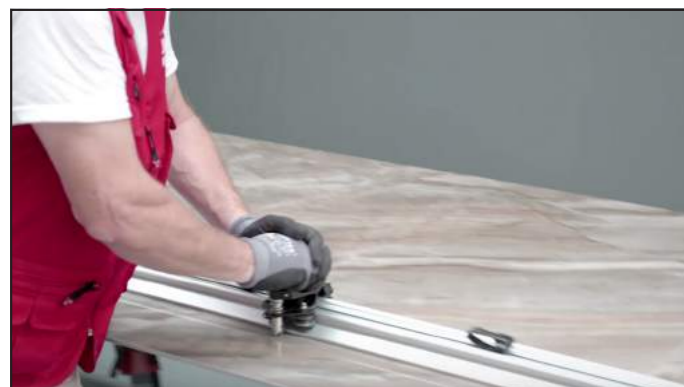
Prevedere utilizzo di piano planare stabile.

Use a stable, flat surface.  
Prévoir l'utilisation d'une surface plane stable.  
Prever el uso de una superficie plana y estable.  
Einen ebenen Arbeitstisch verwenden.



Per taglio lineare a spacco utilizzare appropriata guida di taglio con incisore con rotella a carburo di tungsteno.

For linear cutting, use an appropriate cutting guide with an engraver and tungsten carbide wheel.  
Pour le fendage linéaire, utiliser un guide de coupe approprié avec un outil de coupe à rouleaux en carbure de tungstène.  
Para corte lineal con rotura utilizar una guía de corte adecuada con cortador con muela de carburo de tungsteno.  
Für geraden Spaltschnitt eine geeignete Führung mit einem auf Hartmetallrollen gelagerten Schneideschlitten verwenden.



Realizzare incisione mantenendo pressione costante e uniforme.

Make the incision while maintaining constant and uniform pressure.  
Effectuer l'incision tout en maintenant une pression constante et uniforme.  
Marcar manteniendo una presión constante y uniforme.  
Das Gravieren mit konstantem Druck ausführen.



Procedere con spacco tramite apposita pinza troncatrice.

Split with special cropping pliers.  
Procéder au fendage à l'aide d'une pince à tronçonner spéciale.  
Romper con la pinza cortadora prevista.  
Den Bruch mit einer geeigneten Fliesenbrechzange vornehmen.



Per taglio lineare/jollatura con smerigliatrice utilizzare disco diamantato.

For linear/jollying, cut with a grinding machine use a diamond disc.  
Pour le découpage linéaire/des angles avec une meuleuse utiliser un disque diamanté.  
Para corte lineal/inclinado con amoladora utilizar disco de diamante.  
Für geraden Schnitt/Schrägschnitt mit Winkelschleifmaschine Diamanttrennscheibe verwenden.



Per tagli a L o C realizzare fori ai vertici interni dell'area da rimuovere e procedere con il taglio.

For L or C cuts, make holes at the inner vertices of the area to be removed and proceed with cutting.  
Pour les coupes en L ou en C, percer des trous aux sommets internes de la zone à enlever et procéder à la coupe.  
Para los cortes en L o en C realizar agujeros en las puntas interiores de la parte que eliminar y realizar el corte.  
Für L- oder C-Schnitte Löcher an der Innenseite des zu entfernenden Ausschnitts bohren und dann schneiden.



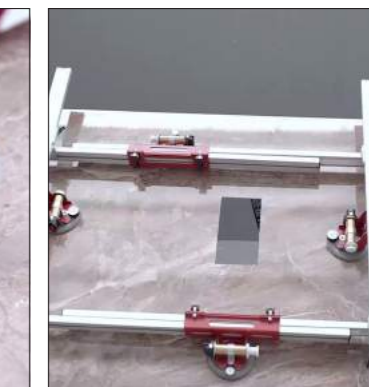
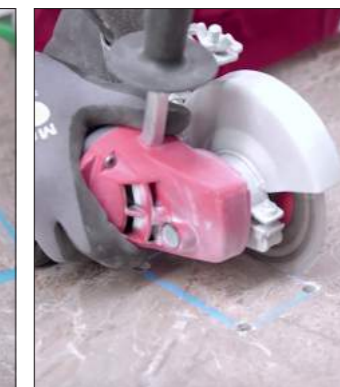
Per fori circolari utilizzare fresa diamantata di diametro variabile in funzione della dimensione dei fori.

For circular holes, use a diamond drill with variable diameter, depending on the size of the holes.  
Pour les trous circulaires, utilisez une fraise diamantée dont le diamètre varie en fonction de la taille des trous.  
Para agujeros circulares utilizar una fresa de diamante de diámetro variable en función del tamaño de los agujeros.  
Für runde Löcher eine Diamantlochsäge mit unterschiedlichem Durchmesser je nach Lochgröße verwenden.



Per fori rettangolari prevedere fori con fresa diamantata in corrispondenza dei vertici del disegno del rettangolo, prima del taglio con smerigliatrice. Per la realizzazione dei fori compiere movimento rotatorio senza esercitare eccessiva pressione e mantenendo bagnata la superficie.

For rectangular holes, make the holes with a diamond cutter at the vertices of the rectangle outline before cutting with a grinder. To make the holes, use a rotary movement without exerting excessive pressure, keeping the surface wet.  
Pour les trous rectangulaires, percer des trous avec une fraise diamantée aux sommets du dessin rectangulaire avant de couper avec une meuleuse. Pour réaliser les trous, effectuer un mouvement de rotation sans exercer de pression excessive et en maintenant la surface mouillée.  
Para agujeros rectangulares prever agujeros con fresa de diamante coincidiendo con las esquinas del dibujo del rectángulo, antes de cortar con amoladora. Para realizar agujeros efectuar el movimiento rotatorio sin aplicar una presión excesiva y manteniendo mojada la superficie.  
Für rechteckige Ausschnitte vor dem Schnitt mit dem Winkelschleifer Löcher mit der Diamantlochsäge an der Innenseite des vorgezeichneten Rechtecks fertigen. Bei der Ausführung der Löcher eine kreisende Bewegung ausführen, ohne starken Druck auszuüben, und die Oberfläche feucht halten.





## IMBALLI

PACKAGING / EMBALLAGE / EMBALAJES / VERPACKUNG



### CASSA CRATE / CAISSE / CAJA / KISTEN

FORMATO Size / Format / Formato / Format	120x260 cm 47"x102"	160x320 cm 63"x126"	
DIMENSIONE CASSA Crate size / Dimension caisse Medidas caja / Kistengröße	2880x1630x413	3442x1745x372	
PEZZI CASSA Crate pieces / Pièces par caisse / Piezas caja / Stücke pro Kiste	20 nat. lapp.	18 lev.	8
PESO LASTRA Slab weight / Poids dalle / Peso placa / Fliesengewicht	53 Kg	53 Kg	135 Kg
PESO CASSA Crate weight / Poids caisse / Peso caja / Kistengewicht	110 Kg	110 Kg	125 Kg
PESO IMBALLO Packaging weight / Poids emballage / Peso embalaje / Packungsgewicht	1180 kg	1074 kg	1229 kg
m <sup>2</sup> PEZZO m <sup>2</sup> piece / m <sup>2</sup> pièce / m <sup>2</sup> pieza / m <sup>2</sup> Stück	3,12	3,12	5,12
m <sup>2</sup> IMBALLO m <sup>2</sup> packaging / m <sup>2</sup> emballage / m <sup>2</sup> embalaje / m <sup>2</sup> Packung	62,4	56,2	40,96



### CAVALLETTO STAND / STAND / CABALLETE / GESTELL

FORMATO Size / Format / Formato / Format	120x260 cm 47"x102"	160x320 cm 63"x126"	
DIMENSIONE CAVALLETTO Stand size / Dimension stand Medidas caballete / Gestellgröße	2700x750x1596	3300x750x1996	
PEZZI CAVALLETTO Stand pieces / Pièces par stand Piezas caballete / Stücke pro Gestell	36	10	
PESO LASTRA Slab weight / Poids dalle / Peso placa / Fliesengewicht	53 Kg	135 Kg	
PESO CAVALLETTO Stand weight / Poids stand Peso caballete / Gestellgewicht	149 Kg	190 Kg	
PESO IMBALLO Packaging weight / Poids emballage / Peso embalaje / Packungsgewicht	2057 kg	1540 kg	
m <sup>2</sup> PEZZO m <sup>2</sup> piece / m <sup>2</sup> pièce / m <sup>2</sup> pieza / m <sup>2</sup> Stück	3,12	5,12	
m <sup>2</sup> IMBALLO m <sup>2</sup> packaging / m <sup>2</sup> emballage / m <sup>2</sup> embalaje / m <sup>2</sup> Packung	112,32	51,2	

## PULIZIA

CLEANING / NETTOYAGE / LIMPIEZA / REINIGUNG

### Il LAVAGGIO "DOPO POSA"

Il lavaggio "dopo posa" è obbligatorio a fine cantiere. La rimozione inadeguata o tardiva dei residui della stuccatura utilizzata per le fughe, può lasciare alonature difficili da rimuovere e creare sulla pavimentazione un film cementizio capace di assorbire ogni forma di sporco, dando così l'impressione che sia il materiale a sporcarsi.

a) Fughe con stucco cementizio (Classe CG – EN 13888): per rimuovere gli eccessi di stucchi cementizi, lavare il pavimento con la soluzione acqua + acido tamponato (percentuali di acqua/acido come riportato sulla confezione).

Si consiglia l'utilizzo dei seguenti prodotti:

- Deterdek – Fila
- Delta Plus – Kerakoll
- Keranet – Mapei
- Cement Remover – Faber
- Solvacid – Geal Bel Chimica

b) Fughe con stucco epossidico (Classe RG – EN13888) (non consigliati per superfici strutturate o lappate/levigate se non dopo aver realizzato prova in cantiere): è fondamentale non lasciare residui di epossidico a fine lavori asportando tutto il materiale in eccesso sulla superficie della piastrella prima che inizi ad indurirsi in quanto risulterebbe molto difficile la successiva rimozione. Nel caso siano ancora presenti residui e aloni di stucco epossidico utilizzare un prodotto specifico seguendo le istruzioni riportate dal produttore:

Si consiglia l'utilizzo dei seguenti prodotti:

- Fuga-Soap Eco (Kerakoll)
- Epoxy Residue Remover (Faber Chimica)
- CR10 (FILA)
- Eposolv (Geal Bel Chimica)

Per entrambi i tipi di stucco suggeriamo di raccogliere in prima fase lo sporco grossolano e distribuire strofinando con l'ausilio di uno straccio incolore i detersivi sulla piastrellatura diluiti secondo le indicazioni del produttore. Sugeriamo di eseguire un lavaggio preliminare su una superficie campione di alcuni metri quadrati; in caso di esito positivo, estendere la pulizia su tutta la superficie ed evitare che suddetti detersivi vengano a contatto con pezzi speciali ed elementi di alluminio, acciaio, pietre naturali (es: marmo). Durante il tempo di azione dei detersivi (stabiliti dal fornitore sull'etichetta) strofinare lo sporco più ostinato con tamponi Scotch-Brite o con spugna di cellulosa. Successivamente si procederà poi a risciacquare abbondantemente la pavimentazione con acqua per assicurarsi che il pavimento sia privo di residui di detersivi e sporco. Per i materiali levigati/lappati e pezzi speciali/decori assicurarsi di procedere con la pulizia dei residui di stucco e malta cementizia prima che questi si essicchino in modo da escludere l'utilizzo di spugne abrasive sulle pregiate superfici lucide che potrebbero graffiarsi.

Una volta effettuato il lavaggio acido, potrebbe essere necessario eseguire un lavaggio basico o alcalino utilizzando detersivi sgrassanti. Questo perché il lavaggio acido può lasciare untuosità sul pavimento che potrebbe contribuire a trattenere lo sporco. Come detersivo alcalino consigliamo l'utilizzo dei seguenti prodotti:

- Fila PS/87 – Fila
- Wax remover – Faber Chimica
- Deterflash – Geal Bel Chimica

### MANUTENZIONE ORDINARIA E PULIZIA QUOTIDIANA

Dopo avere effettuato la pulizia "dopoposa" (capitolo precedente), per una buona manutenzione ordinaria delle superfici ceramiche Monocibec è sufficiente una pulizia con comuni detersivi neutri diluiti in acqua calda, seguendo sempre le modalità riportate sulle confezioni. Si consiglia di prestare molta attenzione alla fase di risciacquo e di asciugatura del pavimento, che consente di rimuovere lo sporco e di evitare accumuli (stratificazioni) di calcare, di detersivo e residui di sporco. I prodotti che consigliamo per questo scopo sono i seguenti:

- Fila Cleaner – Fila
- Tile Cleaner – Faber Chimica
- Bel Gres – Geal Bel Chimica

Si sconsiglia vivamente l'impiego di cere, saponi oleosi, impregnanti e trattamenti vari (idro-ole repellenti) sul prodotto in gres porcellanato la cui applicazione non è necessaria.

L'acido Fluoridrico (HF) e i suoi derivati danneggiano irrimediabilmente tutti i prodotti ceramici, quindi è sempre importante assicurarsi di non utilizzare prodotti contenenti tali sostanze chimiche (a volte presenti in alcuni articoli per la pulizia straordinaria di bagni, superfici di docce, ecc)

### PULIZIE STRAORDINARIE

In caso di macchie particolari e/o particolarmente tenaci, o per una pulizia straordinaria di tutta la pavimentazione, è consigliabile l'uso di detersivi specifici come meglio indicato nella tabella proposta di seguito. Va inoltre sottolineato come la rimozione di qualsiasi tipo di macchia sia più agevole se rimossa quando questa è ancora fresca. In particolare su gres porcellanato lappato o levigato e' importante fare sempre un test preventivo prima dell'uso dei prodotti detersivi.

## PULIZIA

CLEANING / NETTOYAGE / LIMPIEZA / REINIGUNG

--	--	--	--	--	--

CLEANING AFTER INSTALLATION

Cleaning is required following installation. Inadequate or late removal of the grouting used on the joints may leave hard-to-remove marks and create a cement film on the flooring capable of absorbing all types of dirt, thus giving the impression that the material itself is dirty.

a) Joints with grouting cement (class CG - EN 13888): to remove the excess grout cement, wash the floor with a solution of water + buffered acid (percentages of water / acid as shown on the packaging).

We recommend using the following products:

- Deterdek - Fila
- Delta Plus - Kerakoll
- Keramet - Mapei
- Cement Remover - Faber
- Solvacid - Geal Bel Chimica

b) Grout joints with epoxy filler (Class RG - EN13888) (not recommended for textured or lapped / polished surfaces until after testing in situ): It is critical not to leave epoxy residues - remove all excess material from the surface of the tile before it begins to harden, as subsequent removal could be very difficult. If residues and rings of epoxy grout are present, use a specific product and follow the instructions from the manufacturer:

We recommend using the following products:

- Fuga-Soap Eco (Kerakoll)
- Epoxy Residue Remover (Faber Chimica)
- CR10 (FILA)
- Eposolv (Geal Bel Chimica)

For both types of grout we recommend in the first phase the collection of coarse dirt and rubbing the detergent (diluted according to the manufacturer's instructions) onto the tiling using a colourless cloth. We suggest performing a preliminary wash on a surface sample of a few square metres; in the case of a positive result, extend cleaning to the entire surface, and prevent the above detergents coming into contact with special or decorated pieces and elements of aluminium, steel, natural stone (e.g. marble). During the detergent's action time (set by the manufacturer on the label) scrub the dirt and grime with Scotch-Brite pads or a cellulose sponge. Subsequently, rinse the flooring with water to ensure that it is free of detergent and dirt residues. For polished/lapped materials and special or decorated pieces, be sure to proceed with the cleaning of excess grout and cement mortar before they dry out, in order to avoid the subsequent use of abrasive sponges on shiny surfaces which could lead to scratching.

After the acid wash it may be necessary to perform a basic or alkaline wash using degreasing detergents. This is because the acid wash can leave an oiliness on the flooring that could attract dirt.

For alkaline detergents we recommend the use of the following products:

- Fila PS / 87 - Fila
- Wax remover - Faber Chimica
- Deterflash - Geal Bel Chimica

ROUTINE MAINTENANCE AND DAILY CLEANING

After "after installation" cleaning (previous chapter), for good maintenance of Monocibec ceramic surfaces clean with common neutral detergent diluted in hot water is sufficient, always following the manner specified on the packaging. Please pay close attention to the phases of rinsing and drying of the flooring, allowing you to remove dirt and avoid accumulation (stratification) of limescale, detergent and dirt residues. The products that we recommend for this purpose are the following:

- Fila Cleaner - Fila
- Tile Cleaner - Faber Chimica
- Bel Gres - Geal Bel Chimica

We strongly advise against the use of waxes, oily soaps, impregnating agents and hydro-oil repellent treatments on the porcelain stoneware product where their application is not necessary.

Hydrofluoric acid (HF) and its derivatives irreparably damaging all ceramic products, so it is always important to make sure not to use products containing these chemicals (sometimes present in some items for the special cleaning of bathrooms, showers surfaces, etc.)

SPECIAL CLEANING

In the case of particular and / or particularly stubborn stains, or for special cleaning of the entire floor, it is advisable to use specific detergents as indicated in the table below. It should also be emphasized that the removal of any type of stain is easier if it is removed while still fresh. In particular, with lapped or polished porcelain tiles it is important to perform a preventive test before using detergent products.

Fincibec is a member of 

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

LE LAVAGE « APRES POSE »

Le lavage « après pose » est obligatoire en fin de chantier. Si les résidus de mortier sont retirés de façon incorrecte ou trop tard, des auréoles tenaces et une pellicule de ciment peuvent se former. Cette dernière peut absorber toutes les saletés et donner ainsi l'impression que le sol est sale.

a) Joints avec mortiers à base de ciments (Classe CG – EN 13888) : pour éliminer les excès de mortiers à base de ciment, laver le sol avec la solution eau + acide tamponné (pourcentages d'eau/acide conformés aux indications figurant sur l'emballage).

Il est conseillé d'utiliser les produits suivants :

- Deterdek – Fila
- Delta Plus – Kerakoll
- Keramet – Mapei
- Cement Remover – Faber
- Solvacid – Geal Bel Chimica

b) Joints avec mortier époxy (Classe RG - EN 13888) (déconseillés pour les surfaces structurelles ou polies/lissées, à moins d'avoir réalisé un essai sur place) : il est indispensable de ne laisser aucun résidu d'époxy à la fin des travaux. Pour cela, retirer toute la matière excessive de la surface du carreau avant qu'elle ne commence à durcir dans la mesure où il serait extrêmement difficile de l'éliminer par la suite. Si des résidus et des traces de mortier époxy sont encore présents, utiliser un produit spécifique et suivre les instructions fournies par le fabricant.

Il est conseillé d'utiliser les produits suivants :

- Fuga-Soap Eco (Kerakoll)
- Epoxy Residue Remover (Faber Chimica)
- CR10 (FILA)
- Eposolv (Geal Bel Chimica)

Pour les deux types de mortier, nous suggérons de récupérer, dans un premier temps, la plus grande partie de la saleté, et ensuite de distribuer les détergents sur le carrelage, en frottant avec un chiffon incolore, et conformément aux indications du fabricant. Nous conseillons d'effectuer un lavage préliminaire sur un échantillon de la surface de quelques mètres carrés. Si le résultat est positif, étendre le nettoyage à toute la surface et éviter que les détergents susmentionnés n'entrent en contact avec des pièces spéciales et des éléments en aluminium, en acier ou en pierres naturelles (par ex. ; marbre). Pendant le temps d'action des détergents (indiqué par le fournisseur, sur l'étiquette), frotter la saleté la plus incrustée avec des tampons Scotch-Brite ou à l'aide d'une éponge végétale de cellulose. Ensuite, on rincera abondamment le sol avec à l'eau afin de s'assurer que le sol est exempt de tout résidu de détergent et de saleté. Pour les matériaux polis/lissés et les pièces spéciales/décoratives, s'assurer de nettoyer les résidus de mortier et de laitier de ciment avant qu'ils ne sèchent de manière à éviter l'utilisation des éponges abrasives sur les surfaces précieuses brillantes qui pourraient être rayées.

Une fois que le lavage acide a été effectué, il peut être nécessaire de procéder à un lavage basique ou alcalin avec des produits de nettoyage dégraissants. En effet, les détergents acides peuvent laisser sur le sol des traces de gras qui pourraient retenir la saleté. Comme détergent alcalin nous conseillons l'utilisation des produits suivants :

- Fila PS/87 – Fila
- Wax remover – Faber Chimica
- Deterflash – Geal Bel Chimica

ENTRETIEN ORDINAIRE ET NETTOYAGE QUOTIDIEN

Après le nettoyage « après pose » (chapitre précédent), pour un bon entretien ordinaire des surfaces céramiques Monocibec, il suffit de procéder à un nettoyage avec des produits nettoyants neutres dilués à l'eau chaude, en suivant toujours les instructions indiquées sur les emballages. Il est conseillé de faire très attention au rinçage et au séchage du sol afin de bien éliminer la saleté et d'éviter l'accumulation (formation de couches) de calcaire laissée par le détergent et les résidus de saleté. A cet égard, nous conseillons les produits suivants :

- Fila Cleaner – Fila
- Tile Cleaner – Faber Chimica
- Bel Gres – Geal Bel Chimica

Il est vivement déconseillé d'utiliser, sur le produit en grès cérame, des cires, des savons gras, des agents d'imprégnation et autres traitements (hydro-oléofuges) dont l'application n'est pas nécessaire.

L'acide fluorhydrique (HF) et ses dérivés endommagent tous les produits céramiques de manière irrémédiable. Il est donc toujours important de s'assurer de ne pas utiliser des produits contenant ces substances chimiques (parfois présentes dans certains articles pour le nettoyage particulier de salles de bain, surfaces de douche etc.).

NETTOYAGE EXCEPTIONNEL

En cas de taches spécifiques et/ou particulièrement tenaces, ou pour un nettoyage extraordinaire de tout le carrelage, il est conseillé d'utiliser des détergents spécifiques comme indiqué dans le tableau ci-dessous. De plus, il convient de ne pas oublier qu'il est plus facile d'enlever une tache quand celle-ci est encore fraîche Il est important de faire toujours un test avant l'utilisation de ces détergents et notamment sur le grès cérame lissé ou poli.

Fincibec est membre de 

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

WASCHEN NACH DEM VERLEGEN

Das Waschen nach dem Verlegen bei Abschluss des Bauvorhabens ist Pflicht. Werden Stuckreste, die zum Verfugen verwendet wurden, nicht richtig oder zu spät entfernt, dann können Ränder verbleiben, die schwer zu entfernen sind und auf dem Bodenbelag einen Zementfilm hinterlassen, an dem der Schmutz hängen bleibt und so den Eindruck hinterlässt, dass das Material leicht schmutzig wird.

a) Fugen mit Zementstück (Klasse CG – EN 13888): um ein Übermaß an Zementstück zu entfernen, den Boden mit einer Lösung Wasser + gepufferter Säure waschen (Prozentsatz Wasser/ Säure siehe Verpackung).

Es wird empfohlen, folgende Produkte zu verwenden:

- Deterdek – Fila
- Delta Plus – Kerakoll
- Keramet – Mapei
- Cement Remover – Faber
- Solvacid – Geal Bel Chimica

b) Fugen mit Epoxidstück (Klasse RG - EN13888) (nicht für strukturierte oder geläppte/geschliffene Oberflächen empfohlen, es sei denn es wurden zuvor Versuche ausgeführt): es ist von fundamntäler Bedeutung, keine Epoxidreste nach den Arbeiten zu hinterlassen und das gesamte überschüssige Material von der Fliesenoberfläche zu entfernen, bevor es auszuhärten beginnt, da es sich danach äußerst schwierig entfernen lässt). Sollten dennoch Reste und Ränder des Epoxidstücks verbleiben, dann ein spezielles Produkt verwenden und den Anweisungen des Herstellers folgen.

Es wird empfohlen, folgende Produkte zu verwenden:

- Fuga-Soap Eco (Kerakoll)
- Epoxy Residue Remover (Faber Chimica)
- CR10 (FILA)
- Eposolv (Geal Bel Chimica)

Für beide Stucktypen empfehlen wir, zuerst den groben Schmutz zu entfernen und die Reinigungsmittel, die nach den Angaben des Herstellers verdünnt werden, mit Hilfe eines farblosen Lappen auf den Fliesen scheuernd zu verteilen. Wir raten zur Probe eine Reinigung auf einer Oberfläche von wenigen Quadratmetern durchzuführen; ist das Ergebnis befriedigend, dann wird die Reinigung auf der gesamten Oberfläche ausgeführt. Dabei vermeiden, dass diese Reinigungsmittel mit Spezialteilen und Elementen aus Aluminium, Stahl und Naturstein (z.B. Marmor) in Kontakt geraten. Während der Wirkung des Reingungsmittels (die Dauer wird vom Hersteller im Etiket angegeben), den hartnäckigen Schmutz mit Scotch-Brite Schwämmchen oder Zellooseschwämmchen scheuern. Danach wird der Bodenbelag mit reichlich Wasser nachgespült, bis der Boden frei von Reinigungsrückständen und Schmutz ist. Geschliffenes/geläpptes Material, Spezialteile und dekorierte Teile von Stuckresten und Zementmörtel reinigen, bevor dieser antrocknet, denn es dürfen keine scheuernde Schwämme verwendet werden, die die wertvollen glänzenden Oberflächen verkratzen könnten.

Nach der Reinigung mit Säuren, könnte es notwendig sein, eine Reinigung mit basischen oder alkalinen, fettlösenden Mitteln durchzuführen. Eine Reinigung mit Säuren kann den Boden schmierig hinterlassen, wodurch Schmutz am Boden zurückgehalten wird. Wir empfehlen folgende Produkte als alkaline Reinigungsmittel zu verwenden:

- Fila PS/87 – Fila
- Wax remover – Faber Chimica
- Deterflash – Geal Bel Chimica

ORDENTLICHE INSTANDHALTUNG UND TÄGLICHE REINIGUNG

Nachdem die "Reinigung nach dem Verlegen" durchgeführt wurde, ist es für eine gute ordentliche Instandhaltung ausreichend, Keramikoberflächen Monocibec mit normalen neutralen Reinigungsmitteln für den Hausgebrauch, die in heißem Wasser verdünnt werden, zu putzen. Dabei immer den Herstellerangaben auf der Verpackung folgen. Den Boden immer sehr sorgfältig nachspülen und trocknen, wodurch Schmutz entfernt und Ansammlungen von Kalkschichten, Reinigungsmitteln und Schmutzresten vermieden werden. Zu diesen Zweck empfehlen wir folgende Produkte:

- Fila Cleaner – Fila
- Tile Cleaner – Faber Chimica
- Bel Gres – Geal Bel Chimica

Die Verwendung von Bohnerwachs, ölhaltigen Seifen, Imprägniermitteln und verschiedenen Behandlungen (gegen Öl und Wasser) auf Feinsteinzeug wird nicht empfohlen, da diese Anwendungen nicht nötig sind.

Fluorwasserstoffsäure (Flusssäure - HF) und deren Derivate beschädigen irreparabel alle Keramikprodukte. Es ist daher äußerst wichtig zu prüfen, keine Produkte zu verwenden, die diese chemische Substanz enthalten (manchmal in Produkten für die außergewöhnliche Reinigung von Bädern, Duschen, etc. enthalten).

AUSSERGEWÖHNLICHE REINIGUNG

Bei besonderen Flecken oder/und besonders hartnäckigen Flecken oder bei einer außergewöhnlichen Reinigung des gesamten Bodenbelags, wird empfohlen, spezifische Reingungsmittel zu verwenden. Diese werden in der folgenden Tabelle erläutert. Wir machen darauf aufmerksam, dass jeder Fleck sich leichter entfernen lässt, wenn dieser noch frisch ist. Bei geläpptem oder geschliffenen Feinsteinzeug ist es wichtig, vor der Verwendung von Reinigungsmitteln, immer einen Test auszuführen.

Fincibec ist Mitglied von 

--	--	--	--	--	--

EL LAVADO “POSCOLOCACIÓN”

Tras las operaciones de colocación, es obligatorio proceder al lavado al finalizar la obra. Una eliminación inadecuada o tardía de los residuos del rejuntado utilizado para las juntas, puede dejar cercos difíciles de quitar y crear en el pavimento una película de cemento que puede absorber la suciedad dando la impresión de que es el material el que se ensucia.

a) Juntas con rejuntado de cemento (Clase CG – EN 13888): para eliminar el exceso del material de rejuntado de cemento, debe lavarse el suelo con una solución de agua + ácido taponado (utilizando los porcentajes de agua /ácido indicados en el envase).

Se recomienda utilizar los siguientes productos:

- Deterdek – Fila
- Delta Plus – Kerakoll
- Keramet – Mapei
- Cement Remover – Faber
- Solvacid – Geal Bel Chimica

b) Juntas con masilla epoxi (Clase RG – EN13888) (se desaconseja el uso para superficies estructuradas o esmeriladas/pulidas antes de haber realizado la prueba en la obra): es muy importante no dejar residuos de material epoxi, una vez finalizado el trabajo, deberá ser eliminado el material en exceso sobre la superficie de la baldosa antes de que empiece a endurecerse puesto que su eliminación sería mucho más difícil. En caso de que haya residuos y cercos de masilla epoxi, utilice un producto específico siguiendo las instrucciones del fabricante:

Se recomienda utilizar los siguientes productos:

- Fuga-Soap Eco (Kerakoll)
- Epoxy Residue Remover (Faber Chimica)
- CR10 (FILA)
- Eposolv (Geal Bel Chimica)

Para ambos tipos de masilla, recomendamos ante todo eliminar de modo aproximado la suciedad y aplicar frotando con un paño incoloro, los detergentes sobre las baldosas, diluidos según las indicaciones del fabricante. Recomendamos efectuar un lavado previo sobre la superficie muestra de unos metros cuadrados; en caso de resultado positivo, limpiar toda la superficie, evitando que los detergentes entren en contacto con las piezas especiales y los elementos de aluminio, acero, piedras naturales (p.ej. mármol). Durante el tiempo de acción de los detergentes (establecidos por el fabricante que aparecen en la etiqueta) eliminar la suciedad más recalcitrante con taponés Scotch-Brite o bien con una esponja de celulosa. Sucesivamente es preciso realizar el aclarado con agua abundante del pavimento para asegurarse de que el pavimento no tenga residuos de detergentes ni suciedad. Para los materiales esmerilados/pulidos y piezas especiales/ decoraciones es preciso eliminar ante todo los residuos de masilla y mortero de cemento antes de que estos materiales se sequen, evitando así el empleo de esponjas abrasivas que podrían rayar las preciadadas superficies brillantes.

Una vez realizado el lavado ácido, podría ser necesario realizar un lavado básico o alcalino utilizando detergentes desengrasantes. Puesto que el lavado ácido puede dejar grasa en el suelo que podría favorecer la retención de suciedad. Como detergente alcalino, se aconseja utilizar los productos siguientes:

- Fila PS/87 – Fila
- Wax remover – Faber Chimica
- Deterflash – Geal Bel Chimica

MANTENIMIENTO ORDINARIO Y LIMPIEZA DIARIA

Tras haber realizado la limpieza "poscolocación" (capítulo anterior), para un buen mantenimiento ordinario de las superficies cerámicas Monocibec basta limpiarlas con detergentes neutros comunes diluidos en agua caliente, siguiendo en todo momento las indicaciones presentes en los envases. Se aconseja prestar especial atención a las fases de aclarado y secado del suelo, ya que permiten eliminar la suciedad y evitar la acumulación (estratificación) de cal, del detergente y residuos de suciedad. Para este propósito, aconsejamos los siguientes productos:

- Fila Cleaner – Fila
- Tile Cleaner – Faber Chimica
- Bel Gres – Geal Bel Chimica

Se desaconseja encarecidamente el uso de ceras, jabones oleosos, agentes de impregnación y otros tratamientos (hidro-óleo repelentes) sobre el producto de gres porcelánico, pues su aplicación no es en absoluto necesaria.

El el ácido fluorhídrico (HF) y sus derivados pueden estropear irremediablemente todos los productos de cerámica, por lo tanto es importante asegurarse de que los productos que se utilizan no contienen estas sustancias químicas (tal vez contenidos en algunos productos para la limpieza extraordinaria de cuartos de baño, superficies de ducha, etc)

LIMPIEZA EXTRAORDINARIA

En el caso de manchas particulares y/o muy resistentes, o para una limpieza extraordinaria de toda la pavimentación, es aconsejable el uso de detergentes específicos, como se indica en la tabla propuesta a continuación. Cabe asimismo señalar que la eliminación de cualquier tipo de mancha es más fácil si se realiza cuando aún está reciente. En particular, con gres porcelánico esmerilado o pulido, es importante efectuar siempre una prueba preventiva antes de usar los productos detergentes.

Fincibec es socio de 



ADVANCED - TECH

# PULIZIA

CLEANING / NETTOYAGE / LIMPIEZA / REINIGUNG

## PULIZIA STRAORDINARIA / EXTRAORDINARY CLEANING / NETTOYAGE EXTRAORDINAIRE / AUSSERORDENTLICHE REINIGUNG / LIMPIEZA EXTRAORDINARIA

Tipo di macchia Type of stain Type de tache Art des Flecks Tipo de mancha	Detergenti * / Detergents / Détergents / Reinigungsmittel / Detergentes		Solventi * Solvents Solvants Lösungsmittel Disolvente
	Sgrassatori / pulitori alcalini Degreasers / Cleaners alkaline Dégraissants / Nettoyants alcalins Fettlösende Mittel / Alkalische Reiniger Desengrasantes / Limpiadores alcalinos	Decalcarizzanti acidi Limescale removers acid Détartrants acides Kalklösend Säuren Descalcificadores ácidos	
<b>Olio e grasso</b> / Oil / Huile / Óle / Aceite <b>Grasso</b> / Grease / Graisse / Fett / Grasa <b>Birra</b> / Beer / Bière / Bier / Cerveza <b>Aceto</b> / Vinegar / Vinaigre / Essig / Vinagre <b>Succo di frutta</b> / Fruit juice / Jus de fruit / Obstsaft / Zumo de fruta <b>Salse</b> / Sauces / Saucos / Soßen / Salsas <b>Macchie di verdura</b> / Vegetable stains / Tache de légumes / Gemüseflecke / Manchas de verduras <b>Thè</b> / Tea / Thé / Tee / Tè <b>Residui organici</b> / Organic residues / Résidus organiques / Organische Reste / Residuos orgánicos <b>Gomma di scarpe</b> / Shoe rubber / Caoutchouc de chaussures / Gummisohlen / Goma de zapatos <b>Cere di trattamento</b> / Treatment wax / Cires de traitement / Pflegemittel auf Wachsbasis / Cera de tratamiento	FILA PS/87 (FILA) WAX REMOVER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - BeL CHIMICA)		
<b>Ketchup</b>	FILA PS/87 (FILA) DETERFLASH (GEAL - BeL CHIMICA)	FLOOR CLEANER (FABER CHIMICA)	
<b>Gelato</b> / Ice cream / Glace / Eis / Helado	FILA PS/87 (FILA) WAX REMOVER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - BeL CHIMICA)	FLOOR CLEANER (FABER CHIMICA)	
<b>Caffe'</b> / Coffee / Café / Kaffee / Café	FILA PS/87 - FILA SR/95 (FILA) COLOURED STAIN REMOVER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - BeL CHIMICA)	SOLVACID (GEAL - BeL CHIMICA)	
<b>Vino</b> / Wine / Vin / Wein / Vino <b>Coca cola</b> / Coke / Coca-Cola / Cola / Coca-cola	FILA PS/87 - FILA SR/95 (FILA) COLOURED STAIN REMOVER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - BeL CHIMICA)		
<b>Chewing gum</b> / Chewing gum / Chewing gum Kaugummi / Chicle	FILA PS/87 (FILA) WAX REMOVER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - BeL CHIMICA)		SOLVENT STRIPPER (FABER CHIMICA)
<b>Nicotina</b> / Nicotine / Nicotine / Nikotin / Nicotina <b>Urina-vomito</b> / Urine-vomit / Urine-vomissure Urin-Erbrochens / Orina-vómito	FILA PS/87 - FILA SR/95 (FILA) COLOURED STAIN REMOVER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - BeL CHIMICA)	FLOOR CLEANER (FABER CHIMICA) SOLVACID (GEAL - BeL CHIMICA)	
<b>Pneumatico</b> / Pneumatic / Pneumatique Reifen / Neumático	FILA PS/87 (FILA) WAX REMOVER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - BeL CHIMICA)	FLOOR CLEANER (FABER CHIMICA)	
<b>Tintura per capelli</b> / Hair dye / Coloration pour cheveux / Haarfärbemittel / Tinte para el cabello	FILA PS/87 - FILA SR/95 (FILA) COLOURED STAIN REMOVER (FABER CHIMICA) DETERFLASH (GEAL - BeL CHIMICA)	FLOOR CLEANER (FABER CHIMICA)	
<b>Vernice</b> / Paint / Peinture / Lack / Barniz <b>Resine</b> / Resins / Résines / Harz / Resinas <b>Smalti</b> / Enamels / Vernis / Nagellack / Esmaltes <b>Pitture al quarzo</b> / Quartz paints / Peintures au quartz / Quarzfarben / Pinturas al cuarzo <b>Tempere contenenti resine</b> / Watercolours containing resins / Gouaches contenant des résines / Temperafarben mit Harzen / Témperas con resinas	FILA PS/87 - FILA NO PAINT STAR (FILA) WAX REMOVER (FABER CHIMICA)	FLOOR CLEANER (FABER CHIMICA) SOLVACID (GEAL - BeL CHIMICA)	
<b>Colla</b> / Glue / Colla / Klebstoff / Pegamento	FILA PS/87 - FILA NO PAINT STAR (FILA) WAX REMOVER (FABER CHIMICA)	SOLVACID (GEAL - BeL CHIMICA)	
<b>Residui stucco CG (cemento con polimeri)</b> / Cement residues CG (with polymers) / Résidus de mortier CG (à base de ciment avec polymères) / Stuckreste CG (Zement mit Polymeren) / Residuos de masilla CG (de cemento con polimeros)		SOLVACID (GEAL - BeL CHIMICA) CEMENT REMOVER (FABER CHIMICA) DETERTEK (FILA)	
<b>Residui stucco RG (epossidico)</b> / Cement residues RG (epoxy) / Résidus de mortier RG (époxy) / Stuckreste RG (Epoxid) / Residuos de masilla RG (epoxidico)	CR10 (FILA) EPOXY RESIDUE REMOVER (FABER CHIMICA)	EPOSOLV (GEAL - BeL CHIMICA)	
<b>Inchiostro</b> / Ink / Encre / Tinte / Tinta <b>Pennarello</b> / Felt-tip pen / Feutre / Filzstift / Rotulador	FILA PS/87 - FILA SR/95 (FILA) COLOURED STAIN REMOVER (FABER CHIMICA)	SOLVACID (GEAL - BeL CHIMICA)	
<b>Graffiti</b> / Graffiti / Graffiti / Graffiti / Pintadas	FILA NO PAINT (FILA) COLOURED STAIN REMOVER (FABER CHIMICA)	SOLVACID (GEAL - BeL CHIMICA)	GRAFFITI REMOVER ECO (FABER CHIMICA)
<b>Residui di nastro adesivo</b> / Tape residue Résidus de ruban adhésif / Rückstände von Klebstreifen / Residuos de cinta adhesiva	FILA PS/87 - FILA ZERO SIL (FILA) WAX REMOVER (FABER CHIMICA)	SOLVACID (GEAL - BeL CHIMICA)	FILASOLV (FILA) SOLVENT STRIPPER (FABER CHIMICA)
<b>Bitume</b> / Bitumen / Bitume / Bitumen / Betún <b>Cera di candela</b> / Candle wax / Cire de bougie Kerzenwachs / Cera de vela	DETERFLASH (GEAL - BeL CHIMICA) WAX REMOVER (FABER CHIMICA)		FILASOLV (FILA) SOLVENT STRIPPER (FABER CHIMICA)
<b>Cemento-salnitro</b> / Cement-saltpeter / Ciment-salpêtre Zement-Salpeter / Cemento-salitre <b>Calcare</b> / Lime / Calcaire / Kalk / Cal <b>Tempere a base di calce (senza leganti sintetici)</b> / Lime-based watercolours (without synthetic binders) / Peintures à base de chaux (sans liants synthétiques) / Temperafarbe auf Kalkbasis (ohne syntetische Bindemittel) / Pinturas a base de cal (sin ligantes sintéticos)		DETERDEK (FILA) CERAMIK (GEAL - BeL CHIMICA) CEMENT REMOVER (FABER CHIMICA)	
<b>Ruggine</b> / Rust / Rouille / Rost / Herrumbre <b>Segni metallici</b> / Metallic marks / Signes métalliques Metallspuren / Señales metálicas		DETERDEK - FILA NO RUST (FILA) CERAMIK (GEAL BeL CHIMICA) FLOOR CLEANER (FABER CHIMICA)	
<b>Ingrigimento generale</b> / General greying / Effet de grisaille ou jaunissement général / Allgemeines Vergrauen / Agrisamiento general <b>Orme e polvere da calpestio</b> / Footprints and Dust from footfall / Empreintes et poussières de piétinement / Spuren und Staub durch Auftreten / Huellas y polvo de pisada		DETERDEK (FILA) SOLVACID (GEAL - BeL CHIMICA) FLOOR CLEANER (FABER CHIMICA)	
<b>Fuga sporca</b> / Dirt joint / Fuite polluante Schmutzige Fuge / Junta sucia	FUGANET (FILA) FUGAPULITA (GEAL)	FLOOR CLEANER (FABER CHIMICA)	

\* **Seguire le indicazioni del fabbricante, fare sempre test preventivo su una piastrella prima dell'uso e prestare particolare attenzione su materiali lappati e levigati e decori** / Follow the manufacturer's instructions, always pre-test on a tile before use and pay particular attention to lapped, polished and decorated materials / Suivre les indications du fabricant ; toujours faire un test préalable sur un carreau avant l'utilisation et faire particulièrement attention aux matériaux polis et lissés et décorés / Den Angaben des Herstellers folgen. Vor Gebrauch das Produkt immer auf einer Fliese testen und bei geläpptem und geschliffenem Material oder Verzierungen besonders vorsichtig sein / Sigla las indicaciones del fabricante, realice siempre una prueba previa sobre la baldosa antes del uso y preste especial atención al aplicar el producto sobre materiales esmerilados y pulidos y decoraciones.



ADVANCED - TECH

FINE PORCELAIN STONEWARE  
LARGE SLABS





★ ★ ★ ★ ★  
**FINCIBEC**  
**GROUP**



**FINCIBEC S.p.A.**  
Sede legale: Via Valle d'Aosta, 47  
41049 Sassuolo (Mo) Italy  
Tel. +39 0536 861300  
info@fincibec.it  
Gruppo Fire S.R.L.

---

**FINCIBEC USA INC.**  
420 Columbus Avenue  
Valhalla NY 10595 - USA  
info@fincibecusa.com



Fincibec S.p.A è socio di:

